



## Message du Président / Message from the President

Le 6 mai 2023,

Bonjour à tous!

Le mois de mai est finalement arrivé et une autre belle saison au chalet prépare son retour au lac de l'Original! Ce matin, votre conseil d'administration (CA) a tenu sa première rencontre de 2023. Je voulais partager quelques grandes lignes avec vous. Le CA a décidé de renouveler son association avec Le Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) administré par le Gouvernement du Québec. Cette année nous allons effectuer des tests de qualité de l'eau et de transparence en juin, juillet et août. Les résultats seront publiés sur le site du RSVL, ainsi que notre site web. Du côté social, votre CA prévoit 3 activités pour cette saison : un barbecue pour l'ouverture de la saison en juin, le fameux Poker Run en juillet et une parade des pontons suivi d'un 5 à 7 flottant au mois d'août. Finalement, nous avons reçu les premiers échantillons des produits promotionnels de l'association, dont je partage quelques photos avec vous.

Bon ménage du printemps à tous et bonne saison 2023!

Jean Côté

\*\*\*\*\*

May 6<sup>th</sup>, 2023

Hello everyone!

May had finally arrive and another great cottage season is preparing a return to lac de l'Original! This morning, your Board of Directors (BoD) held its first meeting of 2023. I wanted to share some highlights with you. The Board has decided to renew its association with the Le Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) administered by the Government of Quebec. This year we will carry out water quality and transparency tests in June, July and August. The results will be published on the RSVL website, as well as on our website. On the social side, your Board is planning 3 activities for this season: a barbecue for the opening of the season in June, the famous Poker Run in July and a pontoon parade followed by a floating happy hour in August. Finally, we received the first samples of the association's promotional products, of which I share some photos with you.

Happy spring cleaning to all and happy 2023 season!

Jean Côté